

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta Nru. 20,679, 6 ta' Awwissu, 2021

Taqsima B

A.L. 327 tal-2021

**ATT DWAR L-AWTORTITÀ GĦAT-TRASPORT F'MALTA
(KAP. 499)**

**Regolamenti tal-2021 dwar Faċilitajiet Portwali fejn Jintlaqa' u
jkun Ikkunsinnat l-Iskart minn Bastimenti**

BIS-SAHHA tas-setghat mogħtija bl-artikolu 43(1) u (3) tal-Att dwar l-Awtorità għat-Trasport f'Malta, il-Ministru responsabbli għat-Trasport, Infrastruttura u Proġetti Kapitali, wara konsultazzjoni mal-Awtorità għat-Trasport f'Malta, għamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:-

1. (1) It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu r-Regolamenti tal-2021 dwar Faċilitajiet Portwali fejn Jintlaqa' u jkun Ikkunsinnat l-Iskart minn Bastimenti. Titolu u bidu
fis-sehh.

(2) Dawn ir-regolamenti għandhom jitqiesu li dahlu fis-sehh fit-28 ta' Ġunju, 2021.

2. (1) Dawn ir-regolamenti jdahhlu fis-sehh L-għan. id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva (UE) 2019/883 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar il-faċilitajiet portwali fejn jintlaqa' u jkun ikkunsinnat l-iskart minn bastimenti, li temenda d-Direttiva 2010/65/UE u li tħassar id-Direttiva 2000/59/KE.

(2) Din id-Direttiva, kif trasposta, għandha l-għan li tipproteġi l-ambjent marittimu kontra l-effetti negattivi minn tfigħ ta' skart minn bastimenti li jużaw il-portijiet li jinsabu fl-Unjoni, filwaqt li jkun żgurat l-operat mingħajr xkiel tat-traffiku marittimu, billi jittejjeb id-disponibilità u l-użu ta' faċilitajiet portwali xierqa fejn jintlaqa' l-iskart u l-kunsinna ta' skart f'dawk il-faċilitajiet.

3. (1) F'dawn ir-regolamenti, kemm-il darba r-rabta Tifsir. tal-kliem ma tkunx teħtieġ xort'oħra:

"l-Att" tfisser l-Att dwar l-Awtorità għat-Trasport f'Malta; Kap. 499.

"l-Awtorità" tfisser l-Awtorità għat-Trasport f'Malta kif stabbilita permezz tal-artikolu 5 tal-Att;

"bastiment" tfisser kull tip ta' iġenju li jbaħħar, li jopera f'ambjent marittimu, u jinkludi bastimenti tas-sajd, opri tal-baħar għar-rikreazzjoni, aliskafi, vetturi li jbaħħru fuq medda għolja ta' arja, sommerġibbli u opri li jzommu f'wiċċ l-ilma;

"bastiment tas-sajd" tfisser kull bastiment mġammar jew użat

B 2390

kummerċjalment għall-qbid ta' hut jew ta' rizorsi haġġin oħra mill-baħar;

"Direttiva 2006/66/KE" tfisser id-Direttiva 2006/66/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Settembru 2006 dwar batteriji u akkumulaturi u skart ta' batteriji u akkumulaturi u li tħassar id-Direttiva 91/157/KEE;

"Direttiva 2008/98/KE" tfisser id-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar l-iskart;

"Direttiva 2012/19/UE" tfisser id-Direttiva 2012/19/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku (WEEE);

Kap. 549.
L.Š. 549.63.

"faċilità portwali awtorizzata fejn jintlaqa' l-iskart" għandha tfisser faċilità portwali fejn jintlaqa' l-iskart li għandha permess validu maħruġ taħt ir-Regolamenti dwar l-Iskart skont l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Ambjent, u awtorizzazzjoni maħruġa mill-Awtorità sabiex topera gewwa port jew terminal;

"faċilità portwali fejn jintlaqa' l-iskart" tfisser kull faċilità li hija fissa, iżżomm f'wiċċ il-baħar jew mobbli u kapaċi tipprovdi s-servizz li tircievi l-iskart mill-bastimenti;

"fdalijiet tal-merkanzija" tfisser il-fdalijiet ta' kwalunkwe materjal ta' merkanzija abbord li jibqgħu fuq il-gverta jew fl-istivi jew fit-tankijiet wara t-tagħbija u l-hatt tal-merkanzija, inkluż dak li jibqa' żejjed u tixrid waqt it-tagħbija jew il-hatt, kemm f'kundizzjoni mxarrab jew niexef jew li jingarr mal-ilma tal-ħasil, iżda ma tinkludix it-trab li jifdal fuq il-gverta wara l-knis jew trab mal-uċuh ta' barra tal-bastiment;

"GISIS" tfisser is-Sistema Globali Integrata ta' Informazzjoni tat-Tbaħħir imwaqqfa mill-OMI;

"ibħra interni" għandu jkollha l-istess tifsira mogħtija lilha fl-Att;

Kap. 226.

"ibħra territorjali" tfisser il-baħar miftuħ kif deskritt fl-artikolu 3(1) tal-Att dwar l-Ibħra Territorjali u ż-Żona Kontrigwa, u tinkludi kwalunkwe ibħra oħra magħluqa bejn il-linji bażi hemm imsemmija u l-kosta;

"kapaċità suffiċjenti ta' ħzin" tfisser kapaċità biżżejjed għall-ħażna ta' skart abbord il-bastiment mill-mument tat-tluq sal-port li jmissu jidhol fih, inkluż għall-iskart li x'aktarx jiġi ġġenerat matul il-vjaġġ;

"il-Konvenzjoni MARPOL" tfisser il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni ta' Tniġġis minn Bastimenti, fil-verżjoni aġġornata tagħha;

"opri tal-baħar għar-rikreazzjoni" tfisser bastimenti ta' kull tip, b'buq ta' tul ta' 2.5 metru jew aktar, irrispettivament mill-mezzi ta' propulsjoni tagħhom, li huma maħsuba għal finijiet ta' sport jew ta' mistrieħ, u li ma jkunux użati b'mod kummerċjali;

"port" tfisser post jew zona ġeografika li jkollha dawk ix-xogħlijiet ta' titjib u dak it-tagħmir li jippermetti, prinċipalment, li jintlaqgħu bastimenti, inkluż iż-żona ta' ankraġġ li taqa' fil-ġurisdizzjoni tal-port;

"Regolament (KE) Nru 1069/2009" tfisser ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li jistabbilixxi regoli tas-saħħa li jirrigwardaw prodotti sekondarji tal-annimali u derivati minnhom li mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (Regolament dwar prodotti sekondarji tal-annimali);

"Regolament (UE) 2017/352" tfisser ir-Regolament (UE) 2017/352 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Frar 2017 li jistabbilixxi qafas għall-forniment tas-servizzi portwali u regoli komuni dwar it-trasparenza finanzjarja tal-portijiet;

"SafeSeaNet" tfisser is-Sistema tal-Unjoni għall-Iskambju ta' Informazzjoni Marittima li hija stabbilita permezz tad-Direttiva 2002/59/KE, kif trasposta u implimentata bir-Regolamenti dwar Sorveljar u Htieġa li jsiru Rapporti fit-Traffiku ta' Bastimenti, u li permezz tagħha n-notifiċi u l-obbligi tar-rappurtaġġ b'mod elettroniku ta' dawn ir-regolamenti, u abbażi tar-regolament 21, għandhom isiru; L.S. 499.34.

"skart minn bastimenti" tfisser kull skart, inkluż il-fdalijiet tal-merkanzija, li jiġi ġġenerat matul is-servizz ta' bastiment jew matul it-tagħbija, il-ħatt u l-operazzjonijiet tat-tindif, u li jaqa' fil-kamp tal-applikazzjoni tal-Annessi I, II, IV, V u VI għall-Konvenzjoni MARPOL, kif ukoll skart mistad b'mod passiv;

"skart mistad b'mod passiv" tfisser skart li jingabar fix-xbieki waqt operazzjonijiet tas-sajd;

"spettur xieraq" tfisser kull uffiċjal li jirrappreżenta lill-Awtorità u maħtur skont id-dispożizzjonijiet tal-Att sabiex jagħmel spezzjonijiet abbażi ta' dawn ir-regolamenti;

"tariffa indiretta" tfisser tariffa mħallsa għas-servizzi tal-faċilitajiet portwali fejn jintlaqa' l-iskart li jiġu provduti,

B 2392

irrispettivament jekk ikunx hemm kunsinna ta' skart mill-bastimenti jew xort'ohra;

"terminal" tfisser post fejn bastimenti jorbtu, jirmigġaw jew jittrakkaw fejn jinghataw servizzi bħalma huma l-immaniġġjar ta' merkanzija jew passiġġieri, tiswijiet, tneħħija ta' skart, tehid taż-żejt, bastimenti qiegħda u kull servizz ieħor relatat ma' bastimenti u attivitajiet marittimi, u tinkludi marinas;

"traffiku skedat" tfisser traffiku bbażat fuq lista ppubblikata jew ipplanata ta' ħinijiet ta' tluq u wasliet bejn portijiet identifikati jew traġitti rikorrenti li jikkostitwixxu skeda rikonoxxuta;

"trattament" tfisser operazzjonijiet ta' rkupru jew rimi, inkluż il-preparazzjoni qabel l-irkupru jew ir-rimi;

"waqfiet frekwenti fil-portijiet" tfisser żjarat minn bastiment fl-istess port u li jseħħ minn tal-anqas darba kull ġimagħtejn; u

"waqfiet regolari fil-portijiet" tfisser vjaġġi ripetuti mill-istess bastiment li jiffurmaw xejra identifikata kostanti bejn portijiet identifikati jew serje ta' vjaġġi minn u lejn l-istess port mingħajr waqfiet fin-nofs;

(2) Bla preġudizzju għat-tifsira ta' hawn qabel ta' "skart minn bastimenti", dan għandu jitqies li huwa skart skont it-tifsira tal-punt 1 tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/98/KE.

(3) Għall-finijiet ta' dawn ir-regolamenti, l-awtorità kompetenti f'Malta għandha tkun l-Awtorità għat-Trasport f'Malta, u fir-rigward ta' kull Stat ieħor l-awtorità mahtura bħala tali mill-Gvern rispettiv.

L-applikabilità.

4. (1) Dawn ir-regolamenti għandhom japplikaw għal kull port jew terminal f'port f'Malta li normalment iżuruhom bastimenti li jaqgħu taħt l-ambitu tas-subregolament (2).

(2) Dawn ir-regolamenti għandhom japplikaw għall-bastimenti kollha, irrispettivament mill-bandiera li jtajru, li jidhlu f'xi port jew terminal f'Malta jew li joperaw fihom, bl-eċċezzjoni ta':

(a) bastimenti involuti f'servizzi portwali fis-sens tal-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) 2017/352; u

(b) bastimenti tal-gwerra, awżiljarji navali jew bastimenti oħra li huma proprjetà ta', jew huma operati minn, Stat u f'dak il-mument użati biss għal servizz tal-gvern mhux ta' xorta kummerċjali;

Iżda, dawn il-bastimenti li għalihom qiegħda ssir eċċezzjoni xorta għandhom l-obbligu ġenerali li ma jikkawżawx tniġġis u li jipproteġu l-ambjent marittimu; u għalhekk għandhom dejjem jikkunsinnaw l-iskart tagħhom b'mod separat u jużaw il-faċilitajiet portwali xierqa fejn jintlaqa' l-iskart adatti attwali, u jhallu l-ispejjeż applikabbli għal dan it-tali użu. Dawn il-bastimenti għandhom ikunu soġġetti għal kwalunkwe spezzjoni neċessarja u azzjoni skont il-liġi mill-Awtorità.

(3) Sabiex jiġi evitat dewmien bla bżonn lill-bastimenti, l-Awtorità tista' teskludi ż-żoni ta' ankraġġ li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni ta' port mill-applikazzjoni tar-regolamenti 7, 8 u 9.

(4) Dawn ir-regolamenti għandhom japplikaw bla preġudizzju għal regolamenti maħruġa taħt l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Ambjent, u b'mod partikolari r-Regolamenti dwar l-Iskart. Kap. 549
L.S. 549.63

5. (1) L-operatur tal-port jew tat-terminal għandu jiżgura li jkun hemm faċilitajiet portwali awtorizzati fejn jintlaqa' l-iskart li jkunu adegwati biex jaqdu l-ħtiġijiet ta' bastimenti li normalment jużaw il-port jew it-terminal in kwistjoni bla ma jikkawżaw dewmien bla bżonn lill-bastimenti. Il-faċilitajiet portwali fejn jintlaqa' l-iskart.

(2) Fis-subregolament (1) "adegwat" tfisser:

(a) li hu kapaċi jilqa' t-tipi u l-kwantitajiet ta' skart minn bastimenti li normalment jużaw dak il-port jew terminal filwaqt li jittiehdu in kunsiderazzjoni:

(i) il-ħtiġijiet operattivi ta' l-utenti tal-port jew tat-terminal;

(ii) id-daqs u l-lok ġeografiku tal-port jew tat-terminal;

(iii) it-tipi ta' bastimenti li jidhlu f'dak il-port jew it-terminal; u

(iv) kwalunkwe eżenzjonijiet mogħtija taħt ir-regolament 10;

(b) li jiżgura illi l-formalitajiet u l-arranġamenti prattiċi attwali li għandhom x'jaqsmu mal-użu tal-faċilitajiet portwali fejn jintlaqa' l-iskart huma sempliċi u ħfief sabiex jiġi evitat dewmien bla bżonn lill-bastimenti;

(ċ) li jiżgura li t-tariffi imposti għall-kunsinna tal-iskart ma jgħallqux diżinċentiv għall-bastimenti milli jużaw

B 2394

il-faċilitajiet portwali fejn jintlaqa' l-iskart; u

(d) li hu kapaċi jiġġestixxi l-iskart mill-bastimenti b'mod akkurat li jirrispetta l-ambjent skont id-Direttiva 2009/98/KE u kull liġi oħra rilevanti tal-Unjoni u nazzjonali dwar skart:

Iżda, l-operatur tal-port jew tat-terminal għandu jiżgura l-ġbir separat sabiex jiġi faċilitati l-użu mill-ġdid u r-riċiklaġġ ta' skart minn bastimenti li jidhlu f'dak il-port jew terminal kif meħtieġ skont il-liġi tal-Unjoni dwar l-iskart, b'mod partikolari d-Direttiva 2006/66/KE, id-Direttiva 2008/98/KE u d-Direttiva 2012/19/UE;

Iżda wkoll, sabiex dan il-proċess jiġi faċilitat, l-operatur tal-port jew tat-terminal jista' jiġbor l-frazzjonijiet separati tal-iskart b'konformità mal-kategoriji tal-iskart kif imfissra fil-Konvenzjoni MARPOL, u jiehu in kunsiderazzjoni l-linji gwida tagħha;

Iżda wkoll, il-miżuri f'dan is-subparagrafu għandhom japplikaw bla ħsara għar-rekwiżiti aktar stretti imposti mir-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

(3) Operatur ta' port jew terminal jista', fil-qadi ta' dmirijietu skont is-subregolament (1), jissieheb ma' xi persuna oħra biex jipprovdi l-faċilitajiet portwali fejn jintlaqa' l-iskart, u referenzi f'dawn ir-regolamenti għall-provvista ta' dawn il-faċilitajiet mill-operatur tal-port jew tat-terminal għandhom ikunu interpretati f'dan is-sens; u kull tali setgħa għandha tinkludi wkoll is-setgħa biex isiru arrangamenti għall-provvista ta' tali faċilitajiet portwali fejn jintlaqa' l-iskart minn xi persuna oħra.

(4) L-operatur tal-port jew tat-terminal għandu jiżgura li l-operazzjonijiet li bihom l-iskart ikun ikkunsinnat jew milqugħ jitwettqu b'miżuri ta' sikurezza biżżejjed sabiex jiġi evitati riskji kemm għan-nies u kif ukoll għall-ambjent fil-port jew fit-terminal rispettiv. L-Awtorità u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti responsabbli mis-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol u mill-ambjent rispettivament għandhom jagħmlu spezzjonijiet xierqa sabiex jiżguraw il-konformità ma' dawn l-obbligi.

(5) L-Awtorità għandha tinvestiga kull każ ta' allegat nuqqas dwar il-faċilitajiet portwali fejn jintlaqa' l-iskart li jiġi rappurtat lilha, u għandha tuża l-formoli u l-proċeduri tal-OMI biex tinnotifika l-OMI u lill-Istat tal-Bandiera li jkun għamel ir-rapport dwar l-eżitu tal-investigazzjoni.

(6) Kull parti li tkun involuta fil-kunsinna ta' jew li tilqa' l-iskart minn bastimenti tkun tista' titlob kumpens skont il-liġi u

l-proċeduri legali applikabbli għal kull hsara kkawżata minn dewmien bla bżonn.

6. (1) L-operatur ta' port jew terminal għandu jipprepara u jżomm aġġornat, wara konsultazzjonijiet regolari mal-partijiet interessati, pjan għall-ilqugħ u l-ġestjoni tal-iskart fir-rigward tal-provvista u l-użu ta' faċilitajiet portwali fejn jintlaqa' l-iskart.

Pjanijiet għall-ilqugħ u l-ġestjoni tal-iskart.

(2) Pjan għall-ilqugħ u l-ġestjoni tal-iskart ippreparat taħt dan ir-regolament għandu jkun konformi mar-rekwiżiti dettaljati fl-Ewwel Skeda.

(3) Operatur ta' port jew terminal għandu jiżgura li l-informazzjoni li ġejja mill-pjan għall-ilqugħ u l-ġestjoni tal-iskart, li tikkonċerna d-disponibilità ta' faċilitajiet portwali fejn jintlaqa' l-iskart xierqa fil-port jew fit-terminal tiegħu u l-istruttura tal-ispejjeż, tiġi komunikata b'mod ċar lill-operaturi tal-bastimenti, tkun pubblikament disponibbli u tkun faċilment aċċessibbli, fil-lingwa Ingliża u, jekk jitqies xieraq, ukoll fil-lingwa Maltija:

(a) il-lokalità tal-faċilitajiet portwali fejn jintlaqa' l-iskart applikabbli għal kull irmiġġ, u, fejn rilevanti, is-siġħat tal-ftuħ tagħhom;

(b) lista tal-iskart minn bastimenti li normalment jiġi ġestit minn dak il-port jew terminal;

(ċ) lista tal-punti tal-kuntatt, tal-operaturi tal-faċilità portwali fejn jintlaqa' l-iskart u tas-servizzi provduti;

(d) deskrizzjoni tal-proċeduri għall-kunsinna tal-iskart; u

(e) deskrizzjoni tas-sistema tal-irkupru tal-ispejjeż, inkluż l-iskemi tal-ġestjoni tal-iskart u fondi kif avżata mill-Awtorità minn żmien għal żmien, fejn applikabbli.

L-informazzjoni kollha mnizzla f'dan is-subregolament għandha tkun disponibbli elettronikament u tinzamm dejjem aġġornata mill-operatur tal-port jew tat-terminal; u għandha tiġi komunikata lill-Awtorità minn żmien għal żmien. L-Awtorità għandha żżomm din l-informazzjoni aġġornata fis-SafeSeaNet.

(4) Fejn ikun meħtieġ għal raġunijiet ta' effiċjenza u wara l-approvazzjoni tal-Awtorità, il-pjanijiet għall-ilqugħ u l-ġestjoni tal-iskart jistgħu jiġu żviluppati b'mod kongunt mill-operaturi ta' żewġ portijiet jew terminals ġirien jew aktar fl-istess zona ġeografika, bl-involviment xieraq ta' kull operatur tal-port jew tat-terminal konċernat, sakemm il-ħtieġa u d-disponibilità tal-faċilitajiet portwali

B 2396

fejn jintlaqa' l-iskart ikunu speċifikati għal kull port jew terminal.

(5) Bla hsara għas-subregolament (7), operatur ta' port jew terminal għandu jippreżenta pjan aġġornat għall-ilqugħ u l-ġestjoni tal-iskart tiegħu lill-Awtorità għall-approvazzjoni skont is-subregolament (1) fi żmien sitt xhur mill-bidu fis-sehħ ta' dawn ir-regolamenti.

(6) L-operatur tal-port għal port ġdid, jew operatur ta' terminal għal terminal ġdid, għandu jippreżenta pjan għall-ilqugħ u l-ġestjoni tal-iskart lill-Awtorità għall-approvazzjoni tagħha skont is-subregolament (1), fi żmien tliet xhur mill-ewwel ġurnata meta l-port jew it-terminal jibda jopera.

(7) L-operatur ta' port jew terminal għandu jippreżenta pjanijiet sussegwenti għall-ilqugħ u l-ġestjoni tal-iskart lill-Awtorità għall-approvazzjoni skont is-subregolament (1):

(a) fi żmien disa' xhur minn xi bidla sinifikanti fit-tħaddim tal-port jew tat-terminal minn meta l-pjan l-aktar reċenti għall-ilqugħ u l-ġestjoni tal-skart kien approvat mill-Awtorità skont is-subregolament (10) jew ippreparat minnu skont is-subregolament (8); jew

(b) mhux iżjed tard minn hames snin wara li l-aktar pjan reċenti kien approvat mill-Awtorità skont is-subregolament (9) jew ippreparat minnu skont is-subregolament (8), skont liema jiġi l-ewwel:

Iżda, fejn matul il-perijodu ta' hames snin preċedenti ma tkun saret l-ebda bidla sinifikanti, l-approvazzjoni mill-ġdid mill-Awtorità tista' tikkonsisti minn validazzjoni tal-pjan eżistenti.

(8) Jekk l-Awtorità tkun sodisfatta li persuna li tkun meħtieġa tipprepara pjan għall-ilqugħ u l-ġestjoni tal-iskart ma tkun qed tiegħu l-ebda pass neċessarju għall-preparazzjoni ta' dan il-pjan, l-Awtorità tista', f'konsultazzjoni mal-awtorità kompetenti nominata mill-Ministru responsabbli għall-ambjent taht l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Ambjent, tipprepara dak il-pjan.

Kap.549

(9) L-Awtorità tista', f'konsultazzjoni mal-awtorità kompetenti nominata mill-Ministru responsabbli għall-ambjent taht l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Ambjent, jew tapprova l-pjan għall-ilqugħ u l-ġestjoni tal-iskart jew titlob il-modifika tiegħu, u pjan modifikat li għandu jiġi ppreżentat sa dik id-data li tiġi ordnata mill-Awtorità.

Kap. 549.

(10) Il-pjan għall-ilqugħ u l-ġestjoni tal-iskart li kien approvat mill-Awtorità skont is-subregolament (9) jew ippreparat mill-Awtorità

skont is-subregolament (8) għandu jkun implimentat mill-operatur tal-port jew tat-terminal għal dak il-port jew it-terminal li għalih ikun jirrelata l-pjan.

(11) L-Awtorità għandha tagħmel monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-pjan għall-ilqugħ u l-ġestjoni tal-iskart; u tista' tidderiġi l-operatur tal-port jew tat-terminal biex jieħu dawk il-passi neċessarji u speċifikati bil-għan li jiżgura l-implimentazzjoni korretta tal-pjan għall-ilqugħ u l-ġestjoni tal-iskart.

(12) L-Awtorità tista' teżenta l-operaturi ta' portijiet mhux kummerċjali żgħar, jew ta' terminals li jinsabu ġewwa tali portijiet, li jkunu karatterizzati minn livell ta' traffiku rari jew baxx minn opri tal-baħar għar-rikreazzjoni biss, mir-rekwiziti tas-subregolamenti preċedenti:

(a) jekk il-faċilitajiet portwali fejn jintlaqa' l-iskart tagħhom ikunu integrati fis-sistema tal-ġestjoni tal-iskart imhaddma mill-port jew mit-terminal rilevanti jew mill-Awtorità jew f'isimhom; u

(b) l-informazzjoni rigward is-sistema tal-ġestjoni tal-iskart li tkun qed tithaddem tkun disponibbli għall-utenti ta' dawk il-portijiet jew it-terminals.

L-Awtorità għandha tinnotifika l-isem u l-post ta' dawn il-portijiet jew it-terminals b'mod elettroniku fis-SafeSeaNet.

7. (1) Il-Kaptan, l-operatur jew l-aġent ta' bastiment li jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolamenti dwar Sorveljar u Htieġa li jsiru Rapporti fit-Traffiku ta' Bastimenti, li jkun sejjer lejn port jew terminal, għandu jimla b'mod veritier u preċiż il-formola kollha tan-notifika bil-quddiem dwar l-iskart fit-Tieni Skeda u javża lill-Awtorità b'dik l-informazzjoni:

In-notifika bil-quddiem dwar l-iskart.
L.S. 499.34.

(a) mill-inqas 24 siegħa qabel il-wasla, jekk il-port fejn se jagħmel il-waqfa jkun magħruf; jew

(b) malli l-port fejn se jagħmel il-waqfa jkun magħruf, jekk dik l-informazzjoni tkun magħrufa inqas minn 24 siegħa qabel il-wasla; jew

(ċ) l-iżjed tard meta jitlaq mill-port fejn kien preċedement, jekk it-tul tal-vjaġġ ikun inqas minn 24 siegħa.

(2) Għandu jkun id-dmir tal-Kaptan, tal-operatur jew tal-aġent ta' bastiment li jikkomunika wkoll din l-informazzjoni lill-operatur tal-port jew tat-terminal fejn il-bastiment ikun se jidhol u li jitlob

B 2398

għall-faċilità portwali awtorizzata fejn jintlaqa' l-iskart.

(3) L-informazzjoni msemija fis-subregolament (1) għandha, meta mitluba, tkun disponibbli għall-Awtorità; u għandha tkun disponibbli abbord, preferibbilment f'forma elettronika, mill-inqas sakemm il-bastiment jasal fil-port li jmiss.

L.S. 499.34.

(4) Kull obbligu ta' notfika bil-quddiem dwar l-iskart jew ta' formalità ta' rappurtar meħtieġa skont id-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti għandha tkun rappurtata elettronikament fis-SafeSeaNet; u għandha tkun soġġetta għad-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti dwar Sorveljar u Htieġa li jsiru Rapporti fit-Traffiku ta' Bastimenti.

(5) L-Awtorità għandha tiżgura li l-informazzjoni notifikata u rappurtata skont dan ir-regolament tiġi eżaminata u mqassma mingħajr dewmien lill-awtoritajiet rilevanti ta' infurzar.

Kunsinna ta' skart minn bastimenti.

8. (1) Il-Kaptan ta' bastiment li jidhol f'port jew terminal għandu, qabel ma jitlaq mill-port jew terminal, jikkunsinna l-iskart kollu lill-faċilità portwali awtorizzata fejn jintlaqa' l-iskart skont in-normi rilevanti dwar ir-rimi stabbiliti fil-Konvenzjoni MARPOL.

(2) Mal-kunsinna, l-operatur tal-faċilità portwali awtorizzata fejn jintlaqa' l-iskart jew tal-port jew tat-terminal fejn ġie kkunsinnat l-iskart għandu jimla b'mod veritier u preċiż il-formola kollha tal-irċevuta għall-kunsinna tal-iskart skont it-Tielet Skeda u għandu joħroġ u jipprovdi, mingħajr dewmien bla bżonn, dik l-irċevuta għall-kunsinna tal-iskart lill-Kaptan tal-bastiment:

Izda, l-obbligu li tinħareġ irċevuta għall-kunsinna tal-iskart ma għandux japplika għall-portijiet jew terminals żgħir b'faċilitajiet mingħajr persunal jew li jinsabu f'post remot, sakemm l-Awtorità tkun innotifikat l-isem u l-post ta' tali portijiet jew terminals b'mod elettroniku fis-SafeSeaNet.

L.S. 499.34.

(3) Il-Kaptan, l-operatur jew l-aġent ta' bastiment li jaqa' fl-ambitu tar-Regolamenti dwar Sorveljar u Htieġa li jsiru Rapporti fit-Traffiku ta' Bastimenti għandu, qabel it-tluq jew hekk kif tasal l-irċevuta għall-kunsinna tal-iskart, jirrapporta b'mod elettroniku l-informazzjoni li jkun fiha dik l-irċevuta fis-SafeSeaNet; u skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti dwar Sorveljar u Htieġa li jsiru Rapporti fit-Traffiku ta' Bastimenti.

(4) L-informazzjoni mill-irċevuta għall-kunsinna tal-iskart għandha tingħata lill-Awtorità meta mitluba; u għandha tkun disponibbli abbord għal mill-inqas sentejn, fejn rilevanti flimkien mal-Ktieb tad-Dokumentazzjoni taż-Żejt, il-Ktieb

tad-Dokumentazzjoni tal-Merkanzija, il-Ktieb tad-Dokumentazzjoni taż-Żibel jew il-Pjan għall-Ġestjoni taż-Żibel.

(5) Minkejja s-subregolament (1), bastiment jista' jipproċedi għall-port li jmissu jidhol fih bla ma jikkunsinna l-iskart, jekk:

(a) joħroġ mill-informazzjoni mogħtija skont it-Tieni u t-Tielet Skedi, li jkun hemm kapaċità ta' ħżin biżżejjed dedikata għall-iskart kollu li jkun gie akkumulat fuqu u li se jkun akkumulat fuqu tul il-vjaġġ li jkun se jsir mill-bastiment sakemm jasal fil-port li jmissu jidhol fih;

(b) joħroġ mill-informazzjoni li tkun disponibbli abbord bastiment li ma jaqax fl-ambitu tar-Regolamenti dwar Sorveljar u Htieġa li jsiru Rapporti fit-Traffiku ta' Bastimenti li jkun hemm kapaċità ta' ħżin biżżejjed dedikata għall-iskart kollu li jkun gie akkumulat fuqu u li se jkun akkumulat fuqu tul il-vjaġġ intiż mill-bastiment sakemm jasal fil-port li jmissu jidhol fih; jew L.S. 499.34.

(ċ) il-bastiment jidhol biss f'żona ta' ankraġġ għal inqas minn 24 siegħa jew f'kundizzjonijiet tat-temp ħżiena, sakemm dik iż-żona ta' ankraġġ ma tkunx giet eskluża skont id-dispożizzjonijiet tar-regolament 4(3).

Ir-rekwiżiti ta' dan is-subregolament għandhom japplikaw bla ħsara għar-rekwiżiti aktar stretti għall-bastimenti adottati skont id-dritt internazzjonali.

(6) L-Awtorità għandha titlob lill-Kaptan, lill-operatur jew lill-aġent tal-bastiment biex jikkunsinna l-iskart tal-bastiment qabel iħalli l-port jew it-terminal jekk:

(a) ma jkunx jista' jiġi stabbilit, abbażi tal-informazzjoni disponibbli, inkluż l-informazzjoni disponibbli elettronikament fis-SafeSeaNet jew fil-GISIS, li hemm faċilitajiet portwali xierqa fejn jintlaqa' l-iskart fil-port li jmiss jidhol fih; jew

(b) jekk il-port li jmissu jidhol fih ma jkunx magħruf.

9. (1) L-Awtorità għandha tiżgura li l-ispejjeż għat-thaddim tal-faċilitajiet portwali fejn jintlaqa' l-iskart għall-ilqugħ u t-trattament tal-iskart, għajr il-fdalijiet tal-merkanzija: Sistemi ta' rkupru ta' spejjeż.

(a) ikunu koperti mill-ġbir ta' tariffa minn bastimenti; u

(b) ma jipprovdu l-ebda inċentiv lill-bastimenti sabiex jarmu l-iskart fil-baħar.

B 2400

(2) Il-bastimenti kollha li jidhlu f'port jew terminal, inklużi dawk li ma jkunux ikkunsinnaw skart qabel telqu mill-port jew terminal, għandhom, sabiex jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għall-ispejjeż imsemmija fis-subregolament (1), irrISPettivament mill-użu attwali tal-faċilitajiet, huma obbligati iħallsu tariffa indiretta.

(3) It-tariffi stabbiliti u ppubblikati skont dan ir-regolament:

(a) jistgħu jkunu differenzjati abbażi ta' dan li ġej:

(i) il-kategorija, it-tip u d-daqs tal-bastiment;

(ii) il-forniment ta' servizzi lill-bastimenti barra mis-siġhat operattivi normali tal-port jew tat-terminal; jew

(iii) in-natura perikoluża tal-iskart; u

(b) għandhom jitnaqqsu abbażi ta' dan li ġej:

(i) it-tip ta' kummerċ li l-bastiment huwa involut fih, b'mod partikolari meta bastiment ikun involut f'kummerċ ta' trasport marittimu fuq distanzi qosra; u, jew

(ii) id-disinn, it-tagħmir u l-operat tal-bastiment juru li l-bastiment jipproduċi kwantitajiet imnaqqsa ta' skart, u jiġġestixxi l-iskart tiegħu b'mod sostenibbli u li jirrispetta lill-ambjent.

(4) L-Awtorità, l-operatur ta' port jew terminal, u l-operatur ta' faċilità portwali awtorizzata fejn jintlaqa' l-iskart, għandhom jippubblikaw u jżommu aġġornati l-ammont tat-tariffi u l-baži li fuqhom ġew ikkalkulati; u għandhom jiżguraw li tali huma ppubblikament disponibbli u faċilment aċċessibbli għall-utenti ta' dak il-port jew it-terminal, fil-lingwa Ingliża u, jekk jitqies xieraq, ukoll fil-lingwa Maltija. Dawn it-tariffi u l-kalkulazzjonijiet għandhom ikunu inklużi fil-pjan għall-ilqugħ u l-ġestjoni tal-iskart.

(5) It-tariffi li għandhom jithallsu lill-Awtorità u, jew lill-operaturi tal-portijiet jew tat-terminals u, jew lill-operaturi ta' faċilitajiet portwali awtorizzati fejn jintlaqa' l-iskart taħt dan ir-regolament għandhom ikunu stabbiliti, minn żmien għal żmien.

Eżenzjonijiet.

10. (1) L-Awtorità tista' teżenta bastiment li jidhol go port jew terminal mill-obbligi li hemm stipulati fir-regolamenti 7, 8 u 9 fejn ikun hemm biżżejjed evidenza li:

(a) il-bastiment ikun qed jopera skont sistema ta' traffiku skedata b'waqfiet frekwenti u regolari f'portijiet;

(b) hemm arrangament fis-seħħ li jiżgura l-kunsinna tal-iskart u l-pagament tat-tariffi f'port li jkun fir-rotta tal-bastiment li jkun:

(i) imsaħħa b'evidenza ta' kuntratt iffirmat ma' port jew ma' kuntrattur tal-iskart u b'riċevuti għall-kunsinna tal-iskart;

(ii) gie notifikat lill-portijiet kollha fir-rotta tal-bastiment; u

(iii) gie aċċettat mill-port fejn il-kunsinna u l-hlas isehhu, li jista' jkun port tal-Unjoni jew xi port ieħor fejn, kif stabbilit abbażi tal-informazzjoni rappurtata b'mod elettroniku fis-SafeSeaNet u fil-GISIS, faċilitajiet portwali xierqa fejn jintlaqa' l-iskart huma disponibbli; u

(ċ) l-eżenzjoni ma tohloqx impatt negattiv fuq is-sigurtà marittima, is-saħħa, il-kundizzjonijiet ta' għajxien jew ta' xogħol abbord, jew fuq l-ambjent marittimu.

(2) Jekk eżenzjoni tingħata, l-Awtorità għandha tohrogġ ċertifikat ta' eżenzjoni skont il-format stabbilit fir-Raba' Skeda, li jikkonferma li l-bastiment jissodisfa l-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti meħtieġa għall-applikazzjoni tal-eżenzjoni u liema ċertifikat għandu jiddikjara t-tul ta' żmien tal-eżenzjoni. L-Awtorità għandha tirrapporta l-informazzjoni minn ċertifikat ta' eżenzjoni elettronikament fis-SafeSeaNet.

(3) Minkejja l-eżenzjoni mogħtija, bastiment ma għandux jithalla jipproċedi għall-port li jmissu jidhol fih jekk ma jkunx hemm kapacià ta' hżin biżżejjed iddedikata għall-iskart kollu li jkun gie akkumulat u li jkun ser jiġi akkumulat tul il-vjaġġ ippjanat tal-bastiment sal-port li jmissu jidhol fih.

11. (1) Kull bastiment huwa soġġett għar-reġim ta' spezzjonijiet stabbilit mill-Awtorità u għal spezzjonijiet tal-ispetturi xierqa abbażi ta' dan ir-reġim, inkluż spezzjonijiet għal għarrieda, sabiex ikun verifikat li jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti:

Spezzjonijiet u infurzar.

Iżda, bastimenti li jaqgħu barra mill-ambitu tar-Regolamenti dwar Sorveljar u Htieġa li jsiru Rapporti fit-Traffiku ta' Bastimenti xorta għandhom ikunu soġġetti għar-reġim ta' spezzjonijiet sabiex ikun żgurat, sa fejn hu prattikabbli, konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti.

L.S. 499.34.

(2) Meta l-Awtorità ssir taf jew ikollha provi ċari li l-Kaptan, l-

B 2402

ppperatur jew l-agent ta' bastiment ma kkonformawx mad-dispożizzjonijiet tar-regolamenti 7 u 8, jew tikkunsidra li hemm raġunijiet ċari li juru li d-dikjarazzjoni magħmula u l-informazzjoni mogħtija għall-finijiet tat-Tieni Skeda u, jew tat-Tielet Skeda ma jikkorrispondux sostanzjalment mal-kundizzjoni tal-bastiment, hija tista' titlob li ssir spezzjoni tal-bastiment minn spettur xieraq.

(3) L-ispezzjonijiet li jiġi magħmula għandhom jiżguraw ukoll il-monitoraġġ u l-infurzar effikaċi tal-arrangamenti għall-kunsinna u għall-hlas attwali għall-bastimenti eżentati li jidhlu fil-port jew fit-terminal.

(4) L-Awtorità tista' żżomm bastiment fil-port jekk dan ma jkunx ikkunsinna l-iskart tiegħu skont dawn ir-regolamenti u sa tali data biex tiġi żgurata konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti.

(5) Meta jkun hemm provi ċari li bastiment baħħar bla ma kien konformi mar-regolament 8, l-Awtorità għandha, jekk il-port li jmiss fejn ikun se jidhol il-bastiment ikun magħruf, tinforma lill-awtorità kompetenti tal-Istat fejn il-port ikun jinsab dwar il-bastiment u bil-provi li ġew miġbura.

(6) Meta l-Awtorità tkun giet informata mill-awtorità kompetenti ta' Stat ieħor li bastiment li dwaru hemm provi ċari tat-tip imsemmi fis-subregolament (2), l-Awtorità tista' titlob spezzjoni tal-bastiment minn spettur xieraq mal-ewwel opportunità.

(7) Jekk l-Awtorità ma tkunx sodisfatta bir-riżultati ta' spezzjoni mwettqa skont dawn ir-regolamenti, għandha, bla ħsara għall-applikazzjoni ta' penali jew kull azzjoni legali jew ta' infurzar oħra skont il-liġi, tagħti direzzjoni lil bastiment sabiex jikkunsinna l-iskart kollu tiegħu għewwa faċilità portwali awtorizzata fejn jintlaqa' l-iskart u għandha żżomm il-bastiment sakemm l-operazzjonijiet għall-kunsinna tal-iskart jitlestew.

(8) L-Awtorità għandha tiżgura li l-informazzjoni li għandha x'taqsam mal-ispezzjonijiet li jsiru skont id-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti, inkluża informazzjoni dwar nuqqas ta' konformità u ordnijiet ta' projbizzjoni tat-tluq maħruġa, tiġi mdaħħla mingħajr dewmien fil-bażi tad-data għall-ispezzjonijiet tal-Kummissjoni hekk kif:

- (a) ir-rapport tal-ispezzjoni jkun tlesta;
- (b) l-ordni ta' projbizzjoni tat-tluq tkun tneħħiet; jew

(ċ) tkun ingħatat eżenzjoni.

(9) L-Awtorità ma għandhiex, fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħha taħt dan ir-regolament, iżżomm jew idewwem lill-bastiment bla ebda raġuni.

12. (1) L-operatur ta' faċilità portwali awtorizzata fejn jintlaqa' l-iskart u ta' port u terminal għandu jiżgura li l-persunal kollu tiegħu jirċievi t-taħriġ meħtieġ biex jikseb l-għarfien li huwa essenzjali għax-xogħol tagħhom dwar kif jittrattaw l-iskart, b'attenzjoni speċifika għal aspetti ta' saħħa u sikurezza fuq il-post tax-xogħol marbuta mat-trattament ta' skart perikoluż, u li r-rekwiżiti tat-taħriġ jiġu aġġornati regolarment biex jilqgħu l-isfidi tal-innovazzjoni teknoloġika.

Taħriġ tal-persunal.

(2) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ġenerali fis-subregolament (1), dan l-obbligu huwa sugġett għal-leġiżlazzjoni applikabbli li hemm fis-seħħ li tikkonċerna s-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol u l-protezzjoni tal-ambjent u għal kull direzzjoni mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti responsabbli.

13. (1) L-Awtorità tista' taħtar lil kull persuna biex teżamina, tinvestiga jew tispezzjona port jew terminal, jew faċilità portwali awtorizzata fejn jintlaqa' l-iskart jew kull dokument rilevanti. Persuna maħtura mill-Awtorità biex taqdi dawn il-funzjonijiet għandu jkollha s-setgħa li:

L-ipezzjonijiet u l-investigazzjonijiet.

(a) titla' abbord bla ebda l-xkiel u bla notifikazzjoni minn qabel, f'kull post u f'kull hin bi nhar jew billejl;

(b) tidhol bla l-ebda xkiel, u bla notifikazzjoni minn qabel, f'kull bini ta' operatur ta' port jew terminal f'kull post u f'kull hin bi nhar jew billejl;

(ċ) titlob l-għajjnuna ta' membru tal-Pulizija fl-eżekuzzjoni tad-dmirijiet tiegħu;

(d) tinterroga lil kull persuna li jkollha x'taqsam ma' l-eżekuzzjoni ta' dawn ir-regolamenti; u

(e) tispezzjona kull dokument li għandu jinżamm skont ma hemm preskritt f'dawn ir-regolamenti.

(2) Kull min jimpedixxi jew jostakola persuna maħtura mill-Awtorità billi ma jippermettilhiex taqdi dmirijietha taħt dawn ir-regolamenti jew jirrifjuta li jikkonforma mad-direttivi li dik il-persuna tista' tagħti, jkun hati ta' reat.

B 2404

Id-direttivi
mill-Awtorità.

14. L-Awtorità tista' toħroġ direttivi lill-operaturi ta' port jew terminal u lill-Kaptana, lill-operaturi u lill-aġenti ta' bastimenti fir-rigward tat-tneħħija ta' skart minn bastimenti jew mill-port jew mit-terminal bl-iskop li jkunu evitati inkonvenjenzi, inċidenti jew tniġġis fl-ambjent marittimu.

L-osservanza ta'
dawn
ir-regolamenti.

15. Id-dmir u r-responsabilità għall-osservanza ta' dawn ir-regolamenti għandhom ikunu biss tal-operatur tal-port jew tat-terminal, faċilità portwali awtorizzata fejn jintlaqa' l-iskart, tal-intrapriża awtorizzata u tal-Kaptan, tal-operatur u tal-aġent ta' bastiment. L-Awtorità ma għandhiex tkun responsabbli għal xi konsegwenzi li jirriżultaw minn atti jew ommissjonijiet fir-rigward ta' xi rekwiżiti ta' dawn ir-regolamenti.

L-istatistika u
informazzjoni
oħra.

16. (1) Kull persuna għandha tagħti lill-Awtorità, meta mitluba tagħmel hekk u mingħajr dewmien, kull data, statistika u informazzjoni oħra, konformi mad-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti, li l-Awtorità tista' titlob minn żmien għal żmien, f'dik il-forma li l-Awtorità tista' tordna.

(2) L-operatur ta' faċilità portwali awtorizzata fejn jintlaqa' l-iskart jew ta' port jew terminal għandu jagħmel monitoraġġ u jiġbor data dwar il-volum u l-kwantità tal-iskart mistad b'mod passiv li jingabar; u għandu jissottometti dik l-informazzjoni lill-Awtorità, kif dirett li jagħmel mill-Awtorità minn żmien għal żmien, sabiex tkun irrappurtata lill-Kummissjoni.

Ir-reati.

17. (1) Kull operatur ta' port jew ta' terminal, jew Kaptan jew operatur jew aġent ta' bastiment, li jikser jew jonqos milli jhares id-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti ikun ħati ta' reat u jeħel, meta jinstab ħati:

L.S. 499.34.

(a) fejn il-persuna tkun operatur ta' port jew ta' terminal, jew Kaptan jew operatur jew aġent ta' bastiment li jaqa' fl-ambitu tar-Regolamenti dwar Sorveljar u Htieġa li jsiru Rapporti fit-Traffiku ta' Bastimenti jew ta' bastiment li jopera b'mod kummerċjali fl-ibħra interni u fl-ibħra territorjali ta' Malta multa ta' mhux inqas minn elfejn u ħames mitt euro (€2,500) u ta' mhux iżjed minn mitt elf euro (€100,000) għal kull reat; u fil-każ ta' reat kontinwu, multa ulterjuri ta' mhux inqas minn ħames mitt euro (€500) u mhux iżjed minn elf u ħames mitt euro (€1,500) għal kull reat għal kull jum jew parti minnu li jippersisti r-reat; u

L.S. 499.34.

(b) fejn il-persuna tkun Kaptan jew operatur jew aġent ta' kwalunkwe bastiment ieħor, inkluż opri tal-baħar għar-rikreazzjoni u bastimenti tas-sajd, li ma jaqghux fl-ambitu tar-Regolamenti dwar Sorveljar u Htieġa li jsiru Rapporti fit-

Traffiku ta' Bastimenti, multa ta' mhux inqas minn ħames mitt euro (€500) u ta' mhux iżjed minn ħamest elf euro (€5,000) għal kull reat; u fil-każ ta' reat kontinwu, multa ulterjuri ta' mhux inqas minn mitt euro (€100) u mhux iżjed minn ħames mitt euro (€500) għal kull reat għal kull jum jew parti minnu li jippersisti r-reat.

(2) Meta jsir reat kontra d-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti minn xi korp ta' persuni jew bord korporattiv, kull persuna li, fiż-żmien meta jkun sar ir-reat, kienet direttur, manager jew uffiċjal simili iehor ta' dak il-korp ta' persuni jew korp korporattiv, jew tat x'wiehed jifhem li kienet qed taġixxi f'xi wahda minn dawn il-kapaċitajiet, tkun ħatja ta' dak ir-reat kemm-il darba ma ġġibx prova li r-reat sar bla ma kienet taf hi u li hija kienet eżerċitat kull diligenza dovuta biex ma tħallix lil dak ir-reat isir.

(3) Il-proċeduri għal reati kontra dawn ir-regolamenti għandhom jinbnew quddiem il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) jew il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), skont il-każ, u għandhom jiġu istitwiti skont id-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Kriminali li jirregolaw il-proċedura quddiem il-qrati msemija bħala qrati ta' ġurisdizzjoni kriminali

Kap. 9.

18. (1) Jekk operatur ta' port jew terminal, jew Kaptan jew operatur jew aġent ta' bastiment, jikser jew jonqos milli jħares xi wahda mir-rekwiżiti ta' dawn ir-regolamenti jew tad-direttivi mogħtija mill-Awtorità jew id-dispożizzjonijiet tal-pjan għall-ilqugħ u l-ġestjoni tal-iskart, l-Awtorità għandha tagħti notifika lil dik il-persuna li jkun fih deskrizzjoni ġenerali tal-ksur jew in-nuqqas ta' konformità u tista':

Il-multi amministrattivi.

(a) titlob lill-Kaptan jew lill-operatur jew lill-aġent tal-bastiment inehhi l-iskart fi żmien li tagħtih, u jieħdu f'post fejn l-Awtorità tista' jitolbu; u jekk jonqos milli jagħmel dan, l-Awtorità tista' ġġieghel li jitnehha dak l-iskart għar-riskju u għas-spejjeż tal-Kaptan, tal-operatur u tal-aġent tal-bastiment;

(b) skont id-dispożizzjonijiet tal-Att, timponi multa amministrattiva li ma għandhiex tkun anqas minn mitejn u ħamsin euro (€250) għal kull ksur jew nuqqas ta' konformità; jew inqas minn mitt euro (€100) għal kull jum jew parti minnu li matulu jippersistu l-ksur jew in-nuqqas ta' konformità, mid-data tad-deċiżjoni finali tal-Awtorità:

Iżda, l-multa amministrattiva għandha tithallas lill-Awtorità f'dak iż-żmien kif indikat fin-notifika, li fl-ebda każ ma għandu jkun inqas minn sebat ijiem, iżda meta xi multa amministrattiva imposta taht dan ir-regolament ma tithallasx fil-perjodu stabbilit hawn qabel,

B 2406

jistgħu jittiehdu proċeduri dwar dak il-ksur jew in-nuqqas ta' konformità skont id-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti; u

(ċ) minkejja l-paragrafi (a) u (b) l-Awtorità tista' wkoll tordna d-detenzjoni tal-bastiment sakemm jiġi rettifikat dak il-ksur jew in-nuqqas ta' konformità.

(2) Il-konformità tal-operatur ta' port jew ta' terminal, jew ta' Kaptan jew operatur jew agent ta' bastiment, mad-dispożizzjonijiet tas-subregolament (1) għandha, għall-finijiet kollha tal-liġi, titqies li hija ammissjoni tal-ksur jew in-nuqqas ta' konformità, u ma għandha tittiehed ebda azzjoni ulterjuri fir-rigward ta' dak il-ksur jew in-nuqqas ta' konformità.

Id-dispożizzjonijiet
dwar ir-reati.

19. (1) Id-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti li jistabbilixxu r-reati u l-pieni tagħhom huma mingħajr preġudizzju għal kull responsabbiltà li toħroġ minn kull liġi u regolamenti oħra; u ma għandhomx jikkostitwixxu impediment għall-impożizzjoni ta' peni ulterjuri li joħorġu minn kwalunkwe liġi jew regolamenti oħra.

(2) B'mod partikolari, id-dispożizzjonijiet imsemmija fis-subregolament (1) m'għandhomx jaffettwaw l-applikazzjoni ta' peni oġġettivi taħt kull liġi u regolamenti oħra.

Id-drittijiet oħra.

20. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tar-regolament 9, id-drittijiet l-oħra kollha li għandhom jithallsu lill-Awtorità abbażi ta' dawn ir-regolamenti għandhom jiġu stabbiliti, minn żmien għal żmien, mill-Awtorità.

Ir-rappurtar u l-iskambju ta' informazzjoni.

21. (1) In-notifika, ir-rappurtar u l-iskambju ta' data u informazzjoni abbażi ta' dawn ir-regolamenti għandhom ikunu bbażati fuq is-SafeSeaNet.

L.S. 499.34.

(2) L-Awtorità għandha tiżgura li d-data u l-informazzjoni li ġejja tiġi rappurtata b'mod elettroniku u fi żmien raġonevoli permezz tas-SafeSeaNet skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti dwar Sorveljar u Htieġa li jsiru Rapporti fit-Traffiku ta' Bastimenti:

L.S. 499.34

(a) l-informazzjoni dwar il-ħin reali tal-wasla u l-ħin tat-tluq ta' kull bastiment li jaqa' fl-ambitu tar-Regolamenti dwar Sorveljar u Htieġa li jsiru Rapporti fit-Traffiku ta' Bastimenti li jidhol ġewwa port jew terminal, flimkien ma' identifikatur tal-port jew tat-terminal ikkonċernat; u

(b) id-data u l-informazzjoni kollha mniżżla fid-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti.

Ihassar L.S. 499.30.

22. Ir-Regolamenti tal-2004 dwar Faċilitajiet Portwali fejn Jintlaqa' Skart Iggenerat mill-Bastimenti u Residwi tal-Merkanzija

qegħdin b'dawn jigu mhassra.

23. Sakemm mhux provdut xort'ohra f'dawn ir-regolamenti, kull awtorizzazzjoni, approvazzjoni jew eżenzjoni mahruġa mill-Awtorità skont ir-Regolamenti tal-2004 dwar Faċilitajiet Portwali fejn Jintlaqa' Skart Igġenerat mill-Bastimenti u Residwi tal-Merkanzija għandhom jibqgħu fis-seħh u validi sakemm jiskadi il-perijodu tal-validità tagħhom

Dispożizzjoni
transitorja.

24. L-ebda obbligazzjoni, responsabbiltà, penali jew piena inkorsi taht ir-Regolamenti tal-2004 dwar Faċilitajiet Portwali fejn Jintlaqa' Skart Igġenerat mill-Bastimenti u Residwi tal-Merkanzija jew li fir-rigward ta' ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dawk ir-regolamenti, jew xi proċeduri jew rimedji dwar xi tali obbligazzjoni, responsabbiltà, penali jew piena bħal dawk, ma għandha tkun preġudikata b'din ir-revoka.

Riserva.

L-EWWEL SKEDA
IR-REKWIŻITI GHAL PJANIJET GHALL-ILQUGH U L-
ĠESTJONI TAL-ISKART
(kif imsemmija fir-regolament 6)

1. Il-pjanijiet għall-ilqugh u l-ġestjoni tal-iskart għandhom ikopru kull tip ta' skart li jorigina minn bastimenti li normalment iżuru l-port jew it-terminal u għandhom ikunu żviluppati skont id-daqs tal-port jew tat-terminal u t-tipi ta' bastimenti li jidhlu f'dak il-port jew it-terminal.

2. Pjanijiet għall-ilqugh u l-ġestjoni tal-iskart għandhom jindirizzaw l-elementi li ġejjin, fid-dettall:

(a) valutazzjoni tal-htieġa ta' faċilitajiet portwali fejn jintlaqa' l-iskart, fid-dawl tal-htieġa tal-bastimenti li normalment iżuru l-port jew it-terminal;

(b) deskrizzjoni tat-tip u l-kapaċità ta' faċilitajiet portwali fejn jintlaqa' skart;

(ċ) deskrizzjoni tal-proċeduri biex jintlaqa' u jingabar l-iskart minn bastimenti;

(d) deskrizzjoni tas-sistema ta' rkupru ta' spejjeż;

(e) deskrizzjoni tal-proċedura biex jigu rappurtati l-allegati insuffiċjenzi tal-faċilitajiet portwali fejn jintlaqa' l-iskart;

B 2408

(f) deskrizzjoni tal-proċedura għall-konsultazzjonijiet regolari mal-utenti tal-port jew tat-terminal, l-intrapriżi u l-kuntratturi awtorizzati għall-immaniġġjar tal-iskart, l-operaturi ta' terminals u l-partijiet oħra interessati; u

(g) ħarsa ġenerali tat-tip u l-kwantitajiet ta' skart riċevut minn bastimenti u ġestit fil-faċilitajiet.

3. Ulterjorament, il-pjanijiet għall-ilqugh u l-ġestjoni tal-iskart għandhom jinkludu:

(a) sommarju tal-leġiżlazzjoni nazzjonali rilevanti u l-proċedura u l-formalitajiet biex issir il-kunsinna tal-iskart lill-faċilitajiet tal-port;

(b) identifikazzjoni ta' punt ta' kuntatt responsabbli għall-implimentazzjoni tal-pjan għall-ilqugh u l-ġestjoni tal-iskart;

(ċ) deskrizzjoni tat-tagħmir u tal-proċess ta' qabel it-trattament għal flussi speċifiċi ta' skart fil-port jew fit-terminal, jekk ikun hemm;

(d) deskrizzjoni tal-metodi ta' kif ikun reġistrat l-użu attwali tal-faċilitajiet portwali fejn jintlaqa' l-iskart;

(e) deskrizzjoni tal-metodi kif ikunu reġistrati ammonti ta' skart ikkunsinnat minn bastimenti li jkunu ntlaqgħu; u

(f) deskrizzjoni tal-metodi ta' kif jiġu ġestiti l-flussi ta' skart differenti fil-port jew fit-terminal.

Il-proċeduri biex jintlaqa' l-iskart u jsir il-ġbir, it-trattament u r-rimi tiegħu għandhom jikkonformaw f'kull rigward ma' skema ta' mmaniġġjar ambjentali addattata skont it-tnaqqis progressiv tal-impatt ambjentali ta' dawn l-attivitajiet. Għandha titqies li jkun hemm konformità jekk il-proċeduri jkunu konformi mar-Regolament (KE) Nru 1221/2009 tal-25 ta' Novembru 2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-parteciċipazzjoni volontarja minn organizzazzjonijiet fi skema Komunitarja ta' ġestjoni u verifika ambjentali (EMAS), li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 761/2001 u d-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni 2001/681/KE u 2006/193/KE.

4. Il-pjanijiet għall-ilqugh u l-ġestjoni tal-iskart għandhom ukoll ikunu konformi mad-dispożizzjonijiet tar-regolament 6(3).

IT-TIENI SKEDA
FORMAT STANDARD TAN-NOTIFIKA BIL-QUDDIEM
GHALL-KUNSIENNA TA' SKART FIL-FACILITAJIET FEJN
JINTLAQA' L-ISKART
(kif imsemmija fir-regolament 7)

Notifika għall-kunsinna ta' skart lil: _____
(dahhal l-isem tal-port fejn diehel il-bastiment, kif imsemmi fl-Artiklu 6 tad-Direttiva (UE) 2019/883, kif trasposta bir-Regolamenti dwar Facilitajiet Portwali fejn Jintlaqa' u jkun Ikkunsinnat l-Iskart minn Bastimenti (L.S. 499.71))

Din il-formola għandha tinżamm abbord il-bastiment flimkien mal-Ktieb tad-Dokumentazzjoni taż-Żejt, il-Ktieb tad-Dokumentazzjoni tal-Merkanzija, il-Ktieb tad-Dokumentazzjoni taż-Żibel jew il-Pjan għall-Ġestjoni taż-Żibel xierqa, kif mitlub mill-Konvenzjoni MARPOL.

1. DETTALJI TAL-BASTIMENT

1.1 Isem tal-bastiment:	1.5 Sid jew operatur:
1.2 Numru tal-OMI:	1.6 Numru jew ittri distintivi:
	Numru MMSI (Identità tas-Servizz Mobbli Marittimu):
1.3 Tunnellaġġ gross:	1.7 Stat tal-Bandiera:
1.4 Tip ta' bastiment: o Tanker taż-żejt o Tanker tas-sustanzi kimiċi o Bastiment ta' tagħbija bl-ingrossa o Vapur tal-kontejners o Vapur ieħor o Vapur tal-passiġġieri tal-merkanzija o Ro-Ro o Ieħor (speċifika)	

2. DETTALJI TAL-PORT U L-VJAĠĠ

2.1 Isem il-post/terminal:	2.6 L-aħħar port fejn saret kunsinna tal-iskart:
2.2 Data u ħin tal-wasla:	2.7 Data tal-aħħar kunsinna:
2.3 Data u ħin tat-tluq:	2.8 Port tal-kunsinna li jmiss:
2.4 L-aħħar port u pajjiż:	2.9 Il-persuna li qiegħda tissottometti din il-formola (jekk mhux il-Kaptan):
2.5 Port u pajjiż li jmiss (jekk magħruf):	

B 2410

3. TIP U AMMONT TA' SKART U KAPAĊITÀ TA' HŻIN

Tip	Skart li se jiġi kkunsinnat (m ³)	Kapaċità massima dedikata tal-ħażna (m ³)	Ammont ta' skart miżmum abbord (m ³)	Port fejn ser ikun kkunsinnat l-iskart li fadal	Stima tal-ammont ta' skart li ser ikun iġġenerat bejn meta tingħata n-notifika u l-wasla fil-port li jmiss (m ³)
MARPOL Anness I – ŻEJT					
Ilma żejtni tas-sentina					
Fdalijiet żejtnin (ħama)					
Likwidi żejtnin mill-ħasil tat-tankijiet					
Ilma tas-saborra maħmuġ					
Ġebbla u ħama mit-tindif tat-tankijiet					
Oħrajn (jekk jogħġbok speċifika)					
MARPOL Anness II – SUSTANZI LIKWIDI NOĊIVI (NLS) (1)					
Sustanza tal-kategorija X					
Sustanza tal-kategorija Y					
Sustanza tal-kategorija Z					
SO – sustanzi oħra					
MARPOL Anness IV – DRENAGĠ					
MARPOL Anness V – ŻIBEL					
A. Plastiks					

B. Skart tal-ikel					
Ċ. Skart domestiku (pereżempju prodotti tal-karta, ċraret, ħġieġ, metall, fliexken, kina u ċaqquf, eċċ.)					
D. Żejt tat-tisjir					
E. Irmied tal-Inċinerazzjoni					
F. Skart operattiv					
G. Karkassa/i tal-annimali					
H. Irkapti tas-sajd					
I. Skart elettroniku					
J. Fdalijiet tal-merkanzija (2) (ta' Hsara għall-Ambjent Marittimu – HME)					
K. Fdalijiet tal-merkanzija (3) (non-HME)					
MARPOL Anness VI –relatat mat-TNIĠĠIS TAL-ARJA					
Sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu u tagħmir li jkun fih sustanzi bħal dawn (4)					
Fdalijiet tat-tindif tal-gass tal-egżost					
Skart ieħor, mhux kopert mill-MARPOL					

B 2412

Skart mistad b'mod passiv					
------------------------------	--	--	--	--	--

- 1. Indika l-isem proprju li jintuża fi-trasport marittimu tal-prodotti tal-NLS involuti.
- 2. Jistgħu jkunu stimi. Indika l-isem proprju li jintuża fit-trasport marittimu tal-merkanzija niexfa.
- 3. Jistgħu jkunu stimi. Indika l-isem proprju li jintuża fit-trasport marittimu tal-merkanzija niexfa.
- 4. Li jirriżultaw minn attivitajiet normali ta' manutenzjoni abbord.

Noti

1. Din l-informazzjoni tista' tintuża għall-kontroll tal-port mill-Istat u għal finijiet oħra ta' spezzjon.

2. Din il-formola għandha timtela kemm-il darba l-bastiment ma jkunx kopert b'eżenzjoni skont l-Artikolu 9 tad-Direttiva (UE) 2019/883 kif traspost bir-regolament 10 tar-Regolamenti dwar Faċilitajiet Portwali fejn Jintlaqa' u jkun Ikkunsinnat l-Iskart minn Bastimenti (L.S. 499.71).

IT-TIELET SKEDA FORMAT STANDARD TAL-IRĊEVUTA GĦALL-KUNSINNA TAL-ISKART (kif imsemmija fir-regolament 8)

Ir-rappreżentant mahtur tal-fornitur tal-faċilità portwali awtorizzata fejn jintlaqa' l-skart għandu jagħti l-formola li ġejja lill-Kaptan ta' bastiment li jkun ikkunsinna l-skart skont l-Artikolu 7 tad-Direttiva (UE) 2019/883, kif trasposta bir-Regolamenti dwar Faċilitajiet Portwali fejn Jintlaqa' u jkun Ikkunsinnat l-Iskart minn Bastimenti (L.S. 499.71)

Din il-formola għandha tinzamm abbord il-bastiment flimkien mal-Ktieb tad-Dokumentazzjoni taż-Żejt, il-Ktieb tad-Dokumentazzjoni tal-Merkanzija, il-Ktieb tad-Dokumentazzjoni taż-Żibel jew il-Pjan għall-Ġestjoni taż-Żibel xierqa, kif mitlub mill-Konvenzjoni MARPOL.

1. DETTALJI TAL-FAĊILITÀ PORWALI FEJN JINTLAQA' L-SKART U TAL-PORT

1.1	Isem il-post/terminal:
1.2	Fornitur(i) tal-faċilità portwali fejn jintlaqa' l-iskart:
1.3	Fornitur(i) tal-faċilità tat-trattament – jekk differenti minn ta' hawn fuq:
1.4	Data u hin tal-kunsinna tal-iskart minn:sa:

2. DETTALJI TAL-BASTIMENT

2.1 Isem tal-bastiment:	2.5 Sid jew operatur:
2.2 Numru tal-OMI:	2.6 Numru jew ittri distintivi:
	Numru MMSI (Identità tas-Servizz Mobbli Marittimu):
2.3 Tunnellaġġ gross:	2.7 Stat tal-Bandiera:
2.4 Tip ta' bastiment: o Tanker taż-żejt o Tanker tas-sustanzi kimiċi o Bastiment ta' tagħbija bl-ingrossa o Vapur tal-kontejners o Vapur ieħor o Vapur tal-passiġġieri tal-merkanzija o Ro-Ro o Ieħor (speċifika)	

3. TIP U AMMONT TA' SKART RIĊEVUT

MARPOL Anness I – ŻEJT	Kwantità (m ³)	MARPOL Anness V – ŻIBEL	Kwantità (m ³)
Ilma żejtni tas-sentini		A. Plastiks	
Fdalijiet żejtnin (ħama)		B. Skart tal-ikel	
Likwidi żejtnin mill-ħasil tat-tankijiet		C. Skart domestiku (pereżempju prodotti tal-karta, ċarret, ħġieġ, metall, fliexken, kina u ċaqquf, eċċ.)	
Ilma tas-saborra maħmuġ		D. Żejt tat-tisjir	
Ġebli u ħama mit-tindif tat-tankijiet		E. Irmied tal-Inċinerazzjoni	
Oħrajn (jekk jogħġbok speċifika)		F. Skart operattiv	
		G. Karkassa/i tal-annimali	
		H. Irkapti tas-sajd	
		I. Skart elettroniku	
		J. Fdalijiet tal-merkanzija (1) ta' Ħsara għall-Ambjent Marittimu – HME)	
		K. Fdalijiet tal-merkanzija ⁽¹⁾ (non-HME)	

B 2414

MARPOL Anness II – SUSTANZI LIKWIDI NOČIVI (NLS)	Kwantità (m ³) / isem (2)	MARPOL Anness VI – relatat mat-TNIĠĠIS TAL-ARJA	Kwantità (m ³)
Sustanza tal-kategorija X		Sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu u tagħmir li jkun fih sustanzi bħal dawn	
Sustanza tal-kategorija Y		Fdalijiet tat-tindif tal-gass tal-egżost	
Sustanza tal-kategorija Z			
SO – sustanzi oħra			

MARPOL Anness IV – DRENAGĠ	Kwantità (m ³)	Skart ieħor, mhux kopert mill-MARPOL	Kwantità (m ³)
		Skart mistad b'mod passiv	

- 1. Indika l-isem proprju li jintuża fit-trasport marittimu tal-merkanzija niexfa.
- 2. Indika l-isem proprju li jintuża fit-trasport marittimu tal-prodotti tal-NLS involuti.

IR-RABA' SKEDA

**ĊERTIFIKAT TA' EŻENZJONI SKONT L-ARTIKLU 9
B'RABTA MAR-REKWIŻITI TAHT L-ARTIKOLU 6, L-
ARTIKOLU 7(1) U L-ARTIKOLI 8 TAD-DIRETTIVA (UE) 2019/
883, KIF TRASPOSTA BIR-REGOLAMENTI DWAR
FAĊILITAJIET PORTWALI FEJN JINTLAQA' U JKUN
IKKUNSINNAT L-ISKART MINN BASTIMENTI (L.S. 499.71),
FIL-PORT[IJIET] TA' [DAHĦHAL ISEM IL-PORT] FI [DAHĦHAL
ISEM L-ISTAT MEMBRU]*
(kif imsemmija fir-regolament 10)**

Isem il-bastiment

Numru jew ittri distinti

Stat tal-Bandiera

[dahħhal isem il-bastiment] [dahħhal in-numru tal-OMI] [dahħhal
isem l-Istat tal-Bandiera]

* Hassar jekk mhux xieraq.

huwa fi traffiku skedat b'waqfiet ġewwa port frekwenti u regolari fil-port(ijiet) li ġejjin li jinsab/u fi *[dahhal isem l-Istat Membru]* skont skeda jew rotta determinata minn qabel:

[]

u jżur dawn il-portijiet mill-inqas darba kull ġimagħtejn:

[]

u għamel arrangament biex ikun żgurat il-ħlas tat-tariffi u l-kunsinna tal-iskart lill-port jew lill-parti terza fil-port ta':

[]

u huwa għalhekk eżentat, abbażi ta' *[dahhal id-dispożizzjoni rilevanti fil-leġislazzjoni nazzjonali tal-pajjiż]*, *[mir-rekwiżiti dwar:*

[] *il-kunsinna obbligatorja ta' skart minn bastimenti,*

[] *in-notifika bil-quddiem għall-kunsinna ta' skart, u*

[] *il-ħlas tat-tariffa obbligatorja, fil-port(ijiet) li ġej(jin):]*

Dan iċ-ċertifikat huwa validu sa *[dahhal id-data]*, sakemm ir-raġunijiet li abbażi tagħhom inħareġ dan iċ-ċertifikat ma jinbidlux qabel dik id-data.

Post u data

Isem u Titolu
